

# Sukatāveḷiya

Copyright © 2022 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed August 2022*

### [229. Sukatāveḷiya<sup>1</sup>]

Back then [I] was named Asita,<sup>2</sup>  
 [and] I was a garland-maker.  
 Picking up a flower-garland,<sup>3</sup>  
 I went<sup>4</sup> to give it to the king. (1) [2415]

Not having [yet] met with<sup>5</sup> the king,  
 I saw the Leader, Sikhi.  
 Happy, [and] with a happy heart,  
 I offered [it] to the Buddha. (2) [2416]

In the thirty-one aeons since  
 I did *pūjā* [with] that flower,  
 I've come to know no bad rebirth:  
 that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (3) [2417]

In the twenty-fifth aeon hence  
 I was a king who had great strength,  
 known by the name of Dvebhāra,<sup>6</sup>  
 a wheel-turning king with great strength. (4) [2418]

The four analytical modes,  
 and these eight deliverances,  
 six special knowledges mastered,  
 [I have] done what the Buddha taught! (5) [2419]

Thus indeed Venerable Sukatāveḷiya Thera spoke these verses.

The legend of Sukatāveḷiya Thera is finished.

<sup>1</sup>“Well-made Flower Garland”

<sup>2</sup>“Not White” (“Black”)

<sup>3</sup>*āveḷa*, a garland of flowers worn on the head.

<sup>4</sup>lit., “I am proceeding”

<sup>5</sup>lit., “not having obtained,” *asampatta*

<sup>6</sup>“Two Burdens” or “Two Loads”